



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

الدورة الأولى بعد المائة

روما، 21-23 أكتوبر/تشرين الأول 2015

الاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة في منظمة الأغذية والزراعة - تنفيذ
التوصية 6 عن مؤهلات الرئيس المستقل للمجلس

أولاً - مقدمة

1- تم إدراج هذا البند على جدول الأعمال المؤقت للجنة الشؤون الدستورية والقانونية ("اللجنة") ضمن الفقرة 7(أ) من المادة 34 من اللائحة العامة للمنظمة التي تنظر بموجبها اللجنة في ما يحال إليها من مواضيع محددة قد تنشأ عن "تطبيق وتفسير الدستور [واللائحة العامة للمنظمة] واللائحة المالية أو التعديلات التي تُدخل على أي من هذه النصوص".

ثانياً - معلومات أساسية

2- وافق المؤتمر في سنة 2008 على خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة من أجل تنفيذ توصيات التقييم الخارجي المستقل في سنة 2007. وينص الإجراء 2-74 من خطة العمل الفورية على أن يجري المؤتمر تقييماً للتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الفورية في سنة 2015 من خلال استعراض مستقل تصبّ نتائجه في هذا الإطار.



يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR) ، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

3- وقام المجلس في دورته الثامنة والأربعين بعد المائة التي عُقدت في شهر ديسمبر/كانون الأول 2013 بإقرار "الترتيبات الخاصة بإجراء استعراض مستقل لإصلاحات الحوكمة"¹ بما في ذلك تشكيل فريق للاستعراض المستقل يعاونه مكتب التقييم في المنظمة.

4- وأصدر فريق الاستعراض المستقل تقريره النهائي الذي يتضمّن ست عشرة توصية واثنى عشر اقتراحاً وقد رحّب المجلس بها جميعاً في دورته الحادية والخمسين بعد المائة التي عُقدت في شهر مارس/آذار 2015.² وأقرّ المجلس أيضاً الإجراءات المقترحة رداً على كل من توصيات واقتراحات فريق الاستعراض المستقل في "تقييم إصلاحات الحوكمة في منظمة الأغذية والزراعة" من قبل مجموعة العمل المفتوحة العضوية التي أنشئت خصيصاً لهذا الغرض.³

5- وكان المؤتمر في دورته التاسعة والثلاثين التي عُقدت في شهر يونيو/حزيران 2015 قد "أقرّ" الإجراءات المقترحة في تقييم الاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة في الفاو (الوثيقة C 2015/26/Rev.1) استجابةً للتوصيات والمقترحات الواردة في الاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة في منظمة الأغذية والزراعة (الوثيقة C 2015/25)، و[اتخذ] قراراً يقضي بقيام الأجهزة الرئاسية المعنية في المنظمة بتنفيذ الإجراءات الواردة في هذه الوثيقة".⁴

ثالثاً- التوصية 6

6- استعرضت لجنة الشؤون الدستورية والقانونية في دورتها السادسة والثمانين التي عُقدت في شهر مايو/أيار 2009 الاقتراحات المتعلقة بالرئيس المستقل للمجلس بعد موافقة المؤتمر على التوصية الواردة في خطة العمل الفورية بشأن "تحديد وظائف الرئيس المستقل... في النصوص الأساسية".⁵ وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر قراراً بشأن الرئيس المستقل للمجلس وبإدراج هذا القرار في المجلد الثاني من النصوص الأساسية.⁶

7- وأقرّ المجلس في دورته السابعة والثلاثين بعد المائة في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2009، مشروع قرار المؤتمر بشأن الرئيس المستقل للمجلس⁷ واعتمد المؤتمر من ثمّ في دورته السادسة والثلاثين التي عُقدت في سنة 2009 القرار رقم 2009/9 بشأن تنفيذ خطة العمل الفورية المتعلقة بالرئيس المستقل للمجلس. ويرد هذا القرار في القسم هاء من المجلد الثاني للنصوص الأساسية.

¹ الفقرات 21-24 في الوثيقتين CL 148/10 و CL 148/REP

² الوثيقتان C 2015/25 و CL 151/REP.

³ الوثيقة CL 2015/26

⁴ قرار المؤتمر رقم 2015/7، الوثيقة C 2015/REP.

⁵ الفقرة 23 في خطة العمل الفورية.

⁶ الفقرة 11 وما بعدها في الوثيقة CL 136/19.

⁷ الفقرة 49 والمرفق واو بالوثيقة CL 137 REP.

8- وتتناول التوصية 6 في التقرير النهائي مؤهلات الرئيس المستقل للمجلس وتتضمن اقتراحات لتعديل الفقرة 2 من القرار رقم 2009/9. وكان فريق الاستعراض المستقل قد أصدر هذه التوصية انسجاماً مع "إحساس الأعضاء بأن وجود رئيس مستقل للمجلس متمرس في معرفة حوكمة منظمة الأغذية والزراعة جوهرية للعمل الفعال لهذا المنصب".⁸ واتفق فريق الاستعراض المستقل مع الأعضاء بهذا الصدد. وتنص توصية الفريق على ما يلي:

"ينبغي مراجعة النصوص الأساسية التي تُعنى بالرئيس المستقل للمجلس بحيث تضاف العبارة التالية: "ومعرفة بعمل الأجهزة الرئاسية للمنظمة" إلى النص الموجود حالياً "خبرته ومعرفته بمجالات عمل المنظمة".⁹

رابعاً- الإجراء المقترح اتخاذه من قبل اللجنة

9- إن اللجنة مدعوة إلى استعراض التعديل المقترح في القرار رقم 2009/9 وإلى إصدار التوصيات التي تراها مناسبة.

10- وإن اللجنة مدعوة بشكل خاص إلى المصادقة على مشروع قرار المؤتمر الوارد في المرفق بهذه الوثيقة وإلى إحالته إلى المجلس لكي يرفعه بدوره إلى المؤتمر.

⁸ الفقرة 98 في الوثيقة C 2015/25.

⁹ الوثيقة 1 Rev. C 2015/26.

المرفق

القرار رقم ---/2015

تنفيذ التوصية 6 في التقرير النهائي للاستعراض المستقل
لإصلاحات الحوكمة في منظمة الأغذية والزراعة المتعلقة بمؤهلات الرئيس
المستقل للمجلس

(الإجراء 2-74 في خطة العمل الفورية)

إن المؤتمر

إن يلاحظ أنه طبقاً للفقرة 2 من المادة 5 من الدستور، يعين المؤتمر رئيساً مستقلاً للمجلس ويمارس مهامه الملازمة لهذا المنصب، أو كما تحددها النصوص الأساسية للمنظمة؛

وإن يضع في اعتباره المادة 23 من اللائحة العامة للمنظمة؛

وإن يذكر بالقرار رقم 2009/9 بشأن تنفيذ خطة العمل الفورية في ما يتعلق بالرئيس المستقل للمجلس، الواردة في المجلد الثاني من النصوص الأساسية والتي تحدد من بين جملة أمور المؤهلات التي يتعين على الدول الأعضاء وضعها في الحسبان لدى ترشيح المرشحين لمنصب الرئيس المستقل للمجلس؛

وإن يذكر أيضاً بأن خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة ("خطة العمل الفورية")، التي اعتمدها المؤتمر بموجب القرار الصادر عنه رقم 2008/1 في دورته الخامسة والثلاثين، تنص على أن يجري المؤتمر تقييماً للتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الفورية في سنة 2015 من خلال استعراض مستقل وبأن المجلس وافق، في دورته الثامنة والأربعين بعد المائة (روما، 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013)، على الترتيبات الخاصة بالاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة من أجل تقييم حالة تنفيذ خطة العمل الفورية؛

وإن يعتبر أن المجلس، في دورته الحادية والخمسين بعد المائة (روما، 23-27 مارس/آذار 2015) والمؤتمر في دورته التاسعة والثلاثين (روما، 6-13 يونيو/حزيران 2015)، أقر التقرير النهائي للاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة في المنظمة واقترحا إجراءات استجابة للتوصيات الواردة فيه، بما في ذلك التوصية 6 بشأن مؤهلات الرئيس المستقل للمجلس؛

1- يَعدّل الفقرة الثانية من القرار رقم 2009/9 كآآتي¹⁰:

2- عند ترشيح الدول الأعضاء للرئيس المستقل للمجلس، ينبغي أن تراعي المؤهلات التي ينبغي توافرها في الرئيس، بما في ذلك قدرته على أن يكون موضوعياً، وإحساسه بالفوارق السياسية والاجتماعية والثقافية، وكفاءته الفنية، بالإضافة إلى خبرته بمجالات عمل المنظمة ومعرفته بعمل الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة؛

2- يؤكد أنه، مع مراعاة ما تقدّم، يبقى القرار رقم 2009/9 ساري المفعول بكامل بنوده.

(اعتُمد في [---] 2017)

¹⁰ يشار إلى النص المضاف بوضع خطّ مائل تحته.